

EMPORIO  ARMANI
SWISS MADE

Vielen Dank und herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Emporio Armani Swiss Made Armbanduhr. Sie haben sich für eine wahrlich bemerkenswerte Uhr entschieden, die für ultimative Präzision und Ausdauer entwickelt wurde - im Einklang mit den Emporio Armani Standards für Spitzenleistung. Swiss made - das bedeutet Funktionalität in höchster Qualität - gebaut um alle Anforderungen an eine Luxusuhr zu erfüllen.

Damit Sie besser mit Ihrer Uhr vertraut werden, haben wir einige Richtlinien für korrekten Betrieb und Wartung zusammengestellt.

INHALT

PFLEGE UND WARTUNG	84
WASSERBESTÄNDIGKEIT	86
UHRWERK - ÜBERBLICK	87
UHRWERK - KURZANLEITUNG	88
ANLEITUNGEN	
• AUTOMATIK 3 ZEIGER MIT DATUM	90
• QUARZ 2 ZEIGER	91
• QUARZ 2 ZEIGER, KLEINE SEKUNDENANZEIGE MIT DATUM	92
• QUARZ GMT	93
• QUARZ CHRONOGRAPH (RONDA 5040.D)	94
• QUARZ CHRONOGRAPH (ETA 251.471)	96
• QUARZ MULTIFUNKTION MIT MONDPHASE	98

PFLEGE UND WARTUNG

Wenn Sie die Uhreneinstellungen verändert haben, drücken Sie die Krone wieder zurück (und drehen Sie sie fest, falls erforderlich), damit die Uhr wasserbeständig bleibt.

Ändern Sie das Datum nicht zwischen 22:00 und 02:00 Uhr.

Setzen Sie Ihre Uhr nicht über einen längeren Zeitraum extremen Bedingungen aus (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, extrem warm oder extrem kalt).

- Extreme Hitze verursacht Fehlfunktionen und verkürzt die Lebensdauer Ihrer Batterie.
- Extreme Kälte verursacht, dass Ihre Uhr nachgeht oder die Zeit komplett verliert.

Vermeiden Sie nasse Bedingungen, sofern Ihre Uhr nicht dafür geeignet ist.

- Wir empfehlen dringend, Lederarmbänder nicht in Kontakt mit Wasser zu bringen. Dadurch können sich Farbe und/oder Form des Armbands verändern.
- Bedienen Sie nie eine der Funktionstasten und die Krone, während die Uhr in Wasser eingetaucht ist.
- Sollte Wasser oder Kondensation am Uhrglas auftreten, lassen Sie die Uhr unverzüglich überprüfen. Bei Kontakt mit Wasser können elektronische Teile im Innern der Uhr korrodieren.

Vermeiden Sie extreme Stöße oder Schläge. Ihre Uhr ist so konstruiert, dass sie äußeren Einwirkungen im normalen Gebrauch widersteht.

Vermeiden Sie die Verwendung von Chemikalien, die Ihre Uhr beschädigen könnten.

- Vermeiden Sie es, Ihre Uhr in der Nähe von starken Chemikalien, Lösungsmitteln oder Gasen zu tragen. Diese Stoffe können zu Verfärbungen, Beeinträchtigungen oder Beschädigungen des Gehäuses, des Armbands und/oder anderer Teile führen.

Vermeiden Sie starke elektrische Felder und statische Elektrizität, die die Mechanik Ihrer Uhr beschädigen könnten.

- Im Allgemeinen wird Ihre Uhr durch magnetische Felder von Haushaltsgeräten wie Fernseher oder Stereoanlage nicht beeinträchtigt.
- Lassen Sie Ihre Uhr nicht mit einem Metalldetektor untersuchen, wenn Sie auf Reisen sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Halten Sie Ihre Uhr sauber.

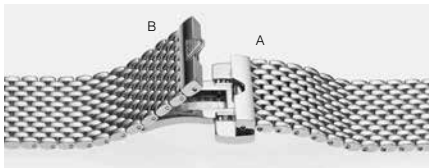
- Metallarmbänder sollten nur mit einem weichen Tuch und Wasser gereinigt werden. Tauchen Sie Ihre Uhr nicht in Flüssigkeiten ein. Nach Kontakt mit Salzwasser sollte die Uhr sauber gespült und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Um den "neuen Look" eines Metallarmbands zu erhalten, empfehlen wir, das Armband regelmäßig zu reinigen. Tauchen Sie eine weiche Bürste in warmes Seifenwasser und reiben Sie das Armband vorsichtig sauber.
- Armbänder aus Leder oder anderer Tierhaut, aus Stoff und anderen natürlichen Materialien, sollten nicht zu lange der Sonne und Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Solche Bedingungen können die Form und die Farbe bestimmter Armbänder verändern. Uhren, die diese Materialien enthalten, sollten auf keinen Fall unter Wasser getragen werden.

Regelmäßige Inspektion

- Wir empfehlen Ihre Uhr einmal jährlich oder alle zwei Jahre überprüfen lassen, um sicherzustellen, dass sie lange und problemlos läuft.

WICHTIG!

Die Emporio Armani Swiss Made Uhren sind mit einer Schmetterlingsschnalle ausgestattet, die beschädigt werden kann, wenn sie nicht richtig geschlossen wird. Vergewissern Sie sich bitte, dass der Teil der Schnalle ohne das Adler-Logo zuerst geschlossen wird (A). Die Seite der Schnalle mit dem Adler-Logo (B) sollte zuletzt geschlossen werden.



WASSERBESTÄNDIGKEIT

Alle Emporio Armani Swiss Made Uhren sind bis mindestens 3ATM (100 ft/30 m) wasserdicht.






Die Wasserbeständigkeit einer Uhr schützt das Uhrwerk vor Staub, Feuchtigkeit und dem Risiko einer Beschädigung des Uhrwerks, wenn sie in Wasser eingetaucht wird.

Die folgende Grafik zeigt Richtlinien der Wasserbeständigkeit verschiedener Uhren.

Es ist wichtig, die Position der Krone nicht zu verändern, während die Uhr in Kontakt mit Wasser ist. Dadurch kann Wasser in das Gehäuse eintreten und das Uhrwerk beschädigen.

Bei Uhren mit einer Schraubkrone ist es wichtig, sicherzustellen, dass die Krone korrekt eingeschraubt und vollständig arretiert ist, bevor die Uhr in Kontakt mit Wasser gelangt.

Bei Uhren mit Chronograph-Funktionen verwenden Sie den Chronograph bitte nicht unter Wasser, da dadurch Wasser in das Gehäuse eintreten und das Uhrwerk beschädigen kann.

WASSERBESTÄNDIGKEITS-STUFEN	MARKIERUNG AUF DER GEHÄUSERÜCKSEITE	EMPFOHLENE VERWENDUNG				
						
		HÄNDE WASCHEN	DUSCHEN, BADEN	SCHWIMMEN	SCHNORCHELN	TAUCHEN
3 ATM	30 M	✓	X	X	X	X
5 ATM	50 M	✓	✓	X	X	X
10 ATM	100 M	✓	✓	✓	X	X
20 ATM	200 M	✓	✓	✓	✓	✓

UHRWERK - ÜBERBLICK



AUTOMATIK-UHRWERK

Der Mechanismus der Uhr umfasst einen oszillierenden Rotor, der über die Bewegungen Ihres Handgelenks die Hauptfeder der Uhr aufzieht. Die Gangreserve beträgt ungefähr 44 Stunden. Falls erforderlich, kann die Uhr auch manuell aufgezogen werden. Bei den meisten unserer Uhren kann die Schönheit des Uhrwerks im Inneren der Uhr durch die transparente Rückseite des Uhrengehäuses bewundert werden.



QUARZ-UHRWERK

Die von der Batterie bereitgestellte elektrische Energie lässt den Quarz im Inneren des Uhrwerks ungefähr 32.000 mal pro Sekunde oszillieren. Diese hohe Frequenz sorgt für hohe Genauigkeit des Uhrwerks. Der Sekundenzeiger bewegt sich in einzelnen Schritten.

UHRWERK - KURZANLEITUNG

AUTOMATIK
3 ZEIGER MIT DATUM



QUARZ
2 ZEIGER



QUARZ
2 ZEIGER, KLEINER
SEKUNDENZEIGER MIT DATUM



QUARZ
GMT



UHRWERK - KURZANLEITUNG

QUARZ
CHRONOGRAPH

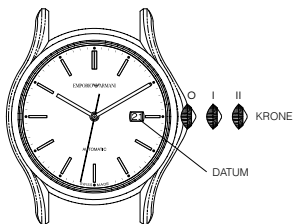


QUARZ
MULTIFUNKTION MIT MONDPHASE



AUTOMATIK 3 ZEIGER MIT DATUM

(STP 1-11)



AUFZIEHEN

Zum Starten der Zeitmessung drehen Sie die Krone ungefähr 30 Mal im Uhrzeigersinn auf die Position 0.

Automatikuhren beziehen ihre Energie von einem oszillierenden Gewicht, das durch die natürlichen Bewegungen Ihres Handgelenks aktiviert wird. Dadurch wird das Uhrwerk aufgezogen. Wenn Sie Ihre Uhr mehrere Tage hintereinander nicht tragen, kann deshalb die Gangreserve zur Neige gehen. Wenn Ihre Uhr stehen bleibt, empfehlen wir, das Uhrwerk durch Drehen der Krone im Uhrzeigersinn von Hand aufzuziehen, um die erforderliche Gangreserve zu erreichen. Wenn sie voll aufgezogen ist, verfügt Ihre Uhr über eine Gangreserve von ungefähr 44 Stunden.

EINSTELLEN DER ZEIT

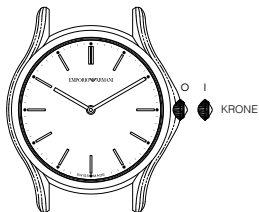
1. Ziehen Sie die Krone in die Position II. (Die Uhr wird anhalten).
2. Drehen Sie die Krone zur Einstellung von Stunden- und Minutenzeiger.
3. Drücken Sie die Krone wieder in Position 0 zurück.

EINSTELLEN DES DATUMS

1. Ziehen Sie die Krone in die Position I. (Die Uhr wird weiter laufen).
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn zur Einstellung des Datums.
3. Drücken Sie die Krone wieder in Position 0 zurück.

2 ZEIGER

(RONDA 1064)

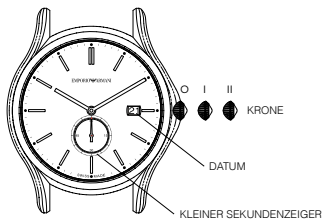


EINSTELLEN DER ZEIT

1. Ziehen Sie die Krone in die Position II. (Die Uhr wird anhalten).
2. Drehen Sie die Krone zur Einstellung von Stunden- und Minutenzeiger.
3. Drücken Sie die Krone wieder in Position 0 zurück.

2 ZEIGER, KLEINER SEKUNDENZEIGER MIT DATUM

(RONDA 1019)



EINSTELLEN DER ZEIT

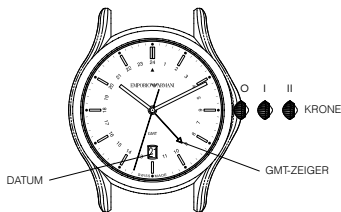
1. Ziehen Sie die Krone in die Position II. (Die Uhr wird anhalten).
2. Drehen Sie die Krone zur Einstellung von Stunden- und Minutenzeiger.
3. Drücken Sie die Krone wieder in Position 0 zurück.

EINSTELLEN DES DATUMS

1. Ziehen Sie die Krone in die Position I. (Die Uhr wird weiter laufen).
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn zur Einstellung des Datums.
3. Drücken Sie die Krone wieder in Position 0 zurück.

GMT

(RONDA 515.24H)



UHRZEIT/KALENDER EINSTELLEN

1. Ziehen Sie die Krone auf Position I heraus (die Uhr läuft weiter).
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um das Datum des vorhergehenden Tages einzustellen.
3. Ziehen Sie die Krone auf Position II heraus (die Uhr bleibt stehen).
4. Drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn, bis das heutige Datum angezeigt wird.
Drehen Sie die Krone im 12-Stunden-Format richtig auf AM/PM eingestellt ist.
5. Drücken Sie die Krone in Position 0 zurück.

HINWEIS: Vermeiden Sie es, das Datum zwischen 22.00 Uhr und 02.00 Uhr morgens umzustellen. Während dieser Zeitspanne führt das Uhrwerk die automatische Umstellung der Datumsanzeige durch. Jeglicher Eingriff in diesen Vorgang kann zu Schäden am Uhrwerk führen.

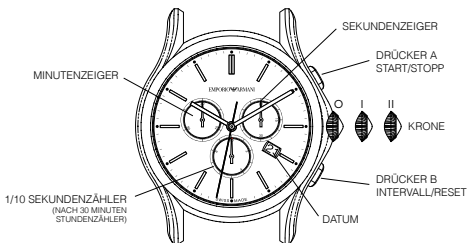
GMT EINSTELLEN

1. Ziehen Sie die Krone auf Position I heraus (die Uhr läuft weiter).
2. Drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn, um die zweite Zeitzone einzustellen.
3. Drücken Sie die Krone in Position 0 zurück.

HINWEIS: Der GMT-Zeiger wird im 24-Stunden-Modus (Militärzeit) gelesen, der im mittleren Bereich des Zifferblatts angezeigt wird. Der GMT-Zeiger kann auf Greenwich Mean Time oder eine zweite Zeitzone eingestellt werden.

CHRONOGRAPH

(RONDA 5040.D)



EINSTELLEN VON ZEIT UND DATUM

1. Ziehen Sie die Krone in die Position I. (Die Uhr wird weiter laufen).
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis das gestrige Datum erscheint.
3. Ziehen Sie die Krone in die Position II. (Die Uhr wird anhalten).
4. Drehen Sie die Krone, bis das gestrige Datum erscheint.
5. Drehen Sie die Krone weiter, um die korrekte AM-/PM-Zeit einzustellen.
6. Drücken Sie die Krone wieder in Position 0 zurück.

CHRONOGRAPH-FUNKTIONEN

- Der 1/10 Sekundenähler misst Zeiten auf eine Zehntelsekunde genau und nach 30 Minuten bis zu 10 Stunden.
- Der Minutenstoppzeiger misst 30 Minuten pro Umdrehung.
- Der zentrale Sekundenstoppzeiger misst 60 Sekunden pro Umdrehung.

GRUNDFUNKTIONEN

1. Drücken Sie A zum Starten/Stoppen des Chronographen.
 2. Drücken Sie B zum Zurücksetzen des Chronographen.
-

CHRONOGRAPH

(RONDA 5040.D)

INTERVALLMESSUNG

1. Drücken Sie B, während der Chronograph läuft (Die Zeitnahme läuft im Hintergrund weiter).
2. Drücken Sie erneut B, um die laufende gemessene Zeit anzuzeigen.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um weitere Intervalle zu messen.
4. Drücken Sie A zum Beenden der Zeitnahme.
5. Drücken Sie B zum Zurücksetzen des Chronographen.

DIE CHRONOGRAPHENZEIGER AUF NULL STELLEN

Wenn ein oder mehrere Zeiger sich nicht exakt in ihrer Nullposition (12:00) befinden, nachdem Sie B gedrückt haben (zum Beispiel nach einem Batteriewechsel):

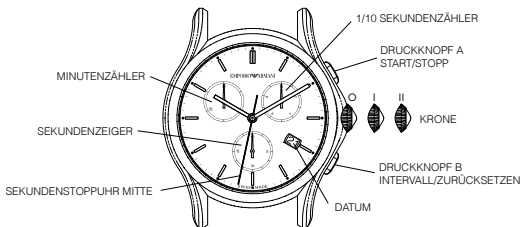
1. Ziehen Sie die Krone in Position II heraus.
2. Drücken Sie A und B gleichzeitig 2 Sekunden lang, bis der Sekundenstoppzeiger sich um 360 Grad dreht. Der Korrekturmodus ist aktiviert.
3. Zum Einstellen des Sekundenstoppzeigers drücken Sie A, um den Zeiger um eine Position zu bewegen und halten Sie A, um den Zeiger schnell zu verstellen.
4. Drücken Sie B, um den Stundenzeiger zu verstellen. Drücken Sie A, um den Zeiger um eine Position zu bewegen und halten Sie A, um den Zeiger schnell zu verstellen.
5. Drücken Sie B, um den Minutenzeiger zu verstellen. Drücken Sie A, um den Zeiger um eine Position zu bewegen und halten Sie A, um den Zeiger schnell zu verstellen.
6. Drücken Sie die Krone wieder in Position 0 zurück.

WICHTIG!

Stellen Sie das Datum nicht zwischen 22:00 Uhr und 02:00 Uhr ein. Während dieser Zeit führt das Uhrwerk den automatischen Datumswechsel aus. Ein Unterbrechen dieses Vorgangs kann das Uhrwerk beschädigen.

CHRONOGRAPH

(ETA 251.471)



EINSTELLEN DER UHRZEIT UND DES DATUMS

1. Ziehen Sie die Krone auf Position II heraus (die Uhr läuft weiter).
2. Drehen Sie die Krone nach rechts, bis das gestrige Datum angezeigt wird.
3. Ziehen Sie die Krone auf Position II heraus (die Uhr bleibt stehen).
4. Drehen Sie die Krone nach rechts, bis das gestrige Datum angezeigt wird.
5. Fahren Sie mit dem Drehen der Krone fort, um die Zeit im 12-Stunden-Format richtig auf AM/PM einzustellen.
6. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

CHRONOGRAPH-FUNKTIONEN

- Der 1/10 Sekundenähler zählt Zeiten bis zu 1/10 Sekunden.
- Der Minutenzähler zählt 30 Minuten pro Umdrehung.
- Die Sekundenzeitmessung in der Mitte misst 60 Sekunden pro Umdrehung.

BASISFUNKTION

1. Drücken Sie A, um die Stoppuhr zu starten oder zu stoppen.
2. Drücken Sie B, um den Chronographen auf Null zurückzusetzen.

CHRONOGRAPH

(ETA 251.471)

INTERVALLZEITMESSUNG

1. Drücken Sie B, während der Chronograph läuft. Die Zeitmessung fährt im Hintergrund fort.
2. Drücken Sie B noch einmal, um die laufende gemessene Zeit anzuzeigen.
3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um zusätzliche Intervalle zu messen.
4. Drücken Sie A, um die Zeitmessung abzuschließen.
5. Drücken Sie B, um den Chronographen auf Null zurückzusetzen.

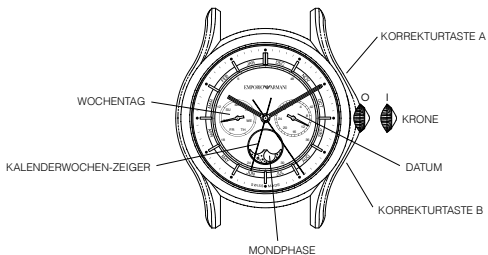
CHRONOGRAPHENZEIGER AUF NULL STELLEN

Wenn nach dem Drücken von B ein oder mehrere Chronographenzeiger nicht in ihren korrekten Null-Positionen sind (zum Beispiel nach einem Batteriewechsel):

1. Ziehen Sie die Krone auf Position II heraus.
2. Drücken Sie C, um den Minutenwert zu erhöhen; halten Sie C gedrückt, um die Werte schnell zu durchlaufen.
3. Ziehen Sie die Krone auf Position II heraus.
4. Drücken Sie A, um den Sekundenstopnzeiger in der Mitte um eine Stelle nach vorne zu verstellen; zum schnellen Vorlauf A drücken und gedrückt halten.
5. Drücken Sie B, um den 1/10 Sekundenzählerzeiger um eine Stelle nach vorne zu verstellen; zum schnellen Vorlauf B drücken und gedrückt halten.
6. Drücken Sie die Krone wieder in die Position 1 zurück.

MULTIFUNKTION MIT MONDPHASE

(RONDA 706.B)



UHRZEIT, DATUM, TAG UND MONDPHASE EINSTELLEN

1. Ziehen Sie die Krone auf Position I heraus (die Uhr bleibt stehen).
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis die Vollmond-Position erscheint.
3. Drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Wochentag auf den Tag des letzten Vollmonds einzustellen. Vollmond-Daten siehe Tabelle auf der nächsten Seite.
4. Drücken Sie B, um das Datum des letzten Vollmonds einzustellen.
5. Drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn, bis das aktuelle Datum angezeigt wird. Drehen Sie die Krone weiter, bis die Uhrzeit im 12-Stunden-Format richtig auf AM/PM eingestellt ist.
6. Drücken Sie die Krone in die Position 0 zurück.

WICHTIG: Vermeiden Sie es, Kalenderfunktionen zwischen 23.30 Uhr und 05.30 Uhr morgens einzustellen. Während dieser Zeitspanne führt das Uhrwerk die automatische Umstellung der Datumsanzeige durch. Jeglicher Eingriff in diesen Vorgang kann zu Schäden am Uhrwerk führen.

MULTIFUNKTION MIT MONDPHASE

(RONDA 706.B)

KALENDERWOCHE EINSTELLEN

Drücken Sie A, um die Kalenderwochenanzeige um eine Stelle nach vorne zu bewegen.

DATUMSEINSTELLUNG

Drücken Sie B, um das Datum einen Tag weiter zu stellen.

TAGESEINSTELLUNG

Drehen Sie die Krone entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Wochentag vorzurücken, bis der aktuelle Tag erreicht ist.

MULTIFUNKTION MIT MONDPHASE

(RONDA 706.B)

	2015	2016	2017	2018	2019	2020
JANUAR	6	24	12	2 UND 31	21	10
FEBRUAR	4	22	11		19	9
MÄRZ	5	23	12	2 UND 31	21	9
APRIL	4	22	11	30	19	8
MAI	4	21	10	29	18	7
JUNI	2	20	9	28	17	5
JULI	2 UND 31	19	9	27	16	5
AUGUST	29	18	7	26	15	3
SEPTEMBER	28	16	6	25	14	2
OKTOBER	27	16	5	24	13	1 UND 31
NOVEMBER	25	14	4	23	12	30
DEZEMBER	25	14	3	22	12	30

HINWEIS: Das Mondphasen-Zifferblatt stellt das Mondalter dar. Die tatsächliche Form des Mondes in jeder Phase wird nicht dargestellt. Das Mondalter ergibt sich aus der Zeitspanne zwischen jedem Neumond, also rund 29,5 Tage.